

② Projet ac les Skoda Université (Prague)
 partenariat ac 3 étu de Master Skoda (entr. des voitures)
 Univ virtuel ~~de ce monde~~ de l'entr
 est org° à dist des conf ...
 Skoda a une pce ling très i, car officiellement, que L est angl
 s en réalité et ce monde parle ace (achat par VW) → Et c'est la place
 du Tchèque ?
 = Anal pce ling à l'int de Skoda
 org de recherche = déplacement, interview, org° de rencontre (recherche
 financent)
 est résultats = page web, poster ... ⇒ pr un public + large que
 l'uni (notant pr l'entr)

PROJET INV PA LA WHZ

alle Viao - conf de la WHZ → poss de réserver (com° off - shore)

A CRG/PREPA DPS DET DU PROJET

Pour ce jir des pst°.

prépa des preuves / docs qui illu

- org° de l'équipe (diagn. exist.)
- com° (emails, ^{post} autres logiciels ...)
- pb (concept° projets & tâches à faire e/
membres équipe; pb ling ...)
- choix ling de une équipe multiling.

pièces à cccc tt
au lg du projet

de pte workload de chaque membres équipe (qui a l'air qua? amb d'h
 chacun à travailler? ...) → ex: à l'aide de logiciels

REPORTING à pte (rapports réguliers et recurrent ts au lg du
 projet pr pouvoir suivre) -

→ répartition rôle?
 comment? (test)
 R? Respect de
 cette répartition
 cum.

• Etablir cal de TEST & tt au lg du projet = pte des résultats

Mettre en au pte ce qui a été fait / réussi
 ms aussi avoir une reflex° critique à la fin → énoncer quels st les progrès
 à faire? ce que aurait pu être améliorés? et on aurait pu faire autrement?

25/03

PROJET : Anal Pol Ling Škoda

Tagesordnung
- idées / obj^{if}
- org^e x planning

Obj^{if} : idées

- prospectus / brochure
- vidéos → auto-sat^e entr?
- vidéos → montage vidéo ac équipe à distance
- BD → pro? budg?
- ? événement (meeting, internet)
+ jeu / app

II → idées des étu Škoda

leur vis^{on} du projet? Les obj^{if} qui leur ont été donnés?
Les consignes de leur université?

Public : → Škoda
→ étu WH12
→ étu Škoda
→ more? (événement public)

Langue L : Anglais (poss téléq^{ue} via Katia & Incomp)

Logiciel : Tomaplaner pr ce planning car sharable

II → recherche d'un logiciel sans^t gratuit, ludique + sharable
→ voir ac ces autres s'ils ont idée
→ pro du 2KI?

Trello

Pb : Pas encore en contact ac + de ce moitié de l'équipe

→ Obj^{if}? → Q^o / Pb qui en découlent

- Budget / Ressources nécessaire / idées sponsoring?
- Priorités? Obj^{if} x ss-obj^{if}
- Calendrier?
- Logiciels? outils com à distance à privilégier

Calendrier (provisoire) :

général : → date à laquelle l'idée doit être mûre
→ nos dates lim x milestones
→ trouver budget & sponsoring
→ trouver mat
→ catch-up meeting x rdv régulier ac autres

03 STATUSPLANNUNG / DEBRIEF PROJET

Imp : • Financem^t
• Sustainability?

bs : Connaissance terrain

↳ sustainability, interview "cunchbreak"

↳ poss filmer?

↳ public receptif

Ce que l'on peut faire tt seul :

analyse web on tr

ce tt → Q° de recherche } prépa terrain recherche
→ catégorie

1) > mltip txt M. Bonnal. Langue per manag"

→ Erreur de traduction?

C'est et traduit ces panneaux / signalétique?

→ pr convaincre entr sponsoring, montrer / convaincre que la recherche n'apporte pas seulement à ns ms est aussi utile à l'entr.

Utilité du projet

- aider l'entr à optimiser sa com° interne (dont l'imp de une entr $\rightarrow$ productivité & motiv° des employés?)
- observer / analyser / savoir si les gens se satisfont ou pas
- quels st ces pb de com° liée à ça
- utilité pr ces études

10/04 1er rdv Skype ac team Uni Škoda à Prague

- logiciel utilisé - Skype Entreprise
↳ nu logiciel pr ca team Slackau
(ette Škoda sont déjà bcp + immergés ds ce monde de l'ente)

• Sujet abordés:

Objectifs du projet

Pb = n'ont pas reçu de consignes plus précise que nous

- ce qu'ils savent :
- analyse par cinq au sein de l'ente Škoda
 - outcome = présentat
- (chaque team fait sa propre pst° pr son uni à partir de données commune)

→ Organisation & d'équipe

Leur vision : 1) Nous posons des Q° / donnons les obj^{fs} de ce qui doit être recherché / type de data que ns voulons

2) Team Škoda collect les données en rep à nos Q°

(faute pr eux = L ds l'ente)

3) Nous analysons ces data & les org pr notre pst°

(l'org de cel sera rediscuté au moment venu)

→ Milestone et leur deadline

Date à laquelle ils doivent soumettre pst° → 15 Mai

Nous = 2 pst° 15 Mai

15 Juin

→ Etablissement de short-term deadline

13.04 = soumettre un 1er brouillon de Q°

17.04 = meeting pr discuter ce 1er brouillon & voir cōt d'adapter

20.04 = soumission du questionnaire RhaCe

aussi rediscuter ces objectifs du projet
(venir au près des profs)

pr q' ains m'engage m'engage de ne pas faire l'entente

→ Collecte données

Pb : ils ne sont pas sûrs d'être en mesure de laisser accès
aux données collectées

• Difficultés pendant la réunion

- Skype entreprise ne permet pas de se voir
(gène un peu la com.)
- équipe car maj on nb
parce bcp (plus de pers veulent s'exprimer)
dur pour équipe à l'heure d'intervenir

→ comme au tel,
on s'interrompt
et on coupe car
on ne peut pas
physique / sans
l'autre, on
ne sait pas
la parole

12/04/18 Internal Meeting Team Zürichau

⇒ get LLP Draft questionnaire
for the team Slacda

TODO:

- Draft questionnaire
- ~~add~~ update Tom's planner
- Ask for job descriptⁿ
- Explain what a sci research is (steps)

⇒ 1 Draft questionnaire envoyé ds les tps (vendredi 13.04)

Ds ce mail → 1^{er} accessibilité

→ suggest lecture (L'Idé) & vidéo tutoirée pr qual Research

17/04/18 : RDV ~~18h~~ 19h Team Slacda ⇒ Discussion

Pbs: 1) RDV annulé au dernier moment
mail envoyé (18h) + à Ch. Miramon seulement

Solut^{ns}: Propositⁿ créatⁿ gr WhatsApp

- ↳ ts ce monde pt interagir en m tps → immédiateté
- ↳ ts le monde participe directement en m tps → info directe ≠ différée
- ↳ ts le monde au courant en m tps → démocratie
égalité de l'info

⇒ on envoi ns num tel

- démonstratⁿ confiance

- éviter possible Critical I (Might be unpolite to ask directly their personal data?)

- pr aller plus vite

(éviter un autre échange d'email)

Pbs 2) Les feedbacks sur ce "Draft questionnaire" est repenti.

- blocage ds ce L

- No go censés envoyer ce questionnaire vendredi 20.03

↳ moins de tps pr ns pr travailler

↳ Promesse d'envoi d'un mail Feedbacks questionnaire
par mail ce vendredi

Lim: changem^t media com^o

pr discuter ce type de L, com^o directe est plus
appropriée

04: **Pbs** rien reçu hier c'est promis → Pb de confiance?
• blocage & retard ds ce L continue de simplifier

IN Pbs: Pas de kick-off meeting poss ds un cntxt virtuel
• Kick-off is every imp part of team building process
in a ~~the~~ project.

Difficultés: → pr app à mieux connaître les équipes, avoir une
approche plus perso → dev contact social
→ pr mettre au pt une org° détaillée du projet
étapes par étapes et s'étendre (discuter sans imposer) sur
outils de com° / processus / étapes / objif.

24/04: Etait normalement planifié ce RDU pr. l'élaborat° finale du Questionnaire
Ns n'y a pas eu de rdu pr ce brouillon finalment. Pas de com° depuis.

25/04 → tj pas de signe de vie

↳ Ns ne savons pas si rdu a lieu ou pas,
ce qu'ils ont décidé

↳ en branche Skype au cas où.
Personne ne se manifeste.

ECRAME PB DE COM°

- Pq ne rep-t-ils pas ? Pb tech? → Pq ne donnent-ils m pas signe de vie?
- Et ils entraînent d'avancer ds ce projet ptt ce temps?
- Ont-ils pris des décisions sans ns ces com°

Com°: Est réagir?

Doit-on continuer envoyer email?

Relancer? ac quelques formules?

↳ c'est ça à prendre en compte.

Ns avons encore plus de q° à poser
et d'pts à régler

ns leur agence agit comme
une sorte de MÉDUSE

↳ s'en leur envoi tp de q°
par mail, cela va encore +
ces décisions à rep.

CI? Élémt de cult? Est-ce que des normes
(au courant) de L (ce ça en CZ?)

ds une entrée?
ds cette R. lière d'été?

Recherche de sol°: 25/04

- malgré hésitat° à "surcharger" d'emails, envoi d'un email
à Skoda-TH (seul contact)

ou proposer de se rencontrer en vrai (plus attractif?)
(ds le cadre de l'excurs° à Budweis du 07 au 14 mai)

- Envoi d'un email à la prof Skoda-Prof1

, supposé titulaire des étu cz, pr lui demander de leur
"sugérer" de consulter leur email et régulièrement.

- Commencer à réfléchir côté feuille de projet et suivi.

• anal à distance ac les moy que l'on a: anal site web, interviews par tel,
et éventuellement se servir de la team Skoda cō des "partenaires"
occasionnels (cō ns trouver un sponsoring)

• transfo projet en anal de tech de projet management: anal fact d'échec
et proposer gds.

16/04: (Enfin) un email de Skoda

Contenu: rep à sa proposition d'un rdv à Prague en tsk

→ proposition d'un rdv à x x x x
au 10 de la 2e

↳ pas d'excuse qd aux nn rep

↳ pas de rep ou mention des autres emails

↳ impression de dénigrement de nn prise en considération de ses efforts
d'obligation constante d'adaptation

(≠ proposition d'une rdv mi-chemin)

Discussion ac WHZ-Prof → CONSTAT: La com° ne pct pas
il faut trouver une 2e

DECIS' A' PRENDRE COURANT SEM PROCHAINE

→ envoyer Email Skoda-Prof1 → D à réduire l'équipe à 2/3
personnes sereuses et motivées qui vt prendre respon du projet
(moins de diffi pr la com° ac les membres de l'équipes)

↳ WHZ-KK peut envoyer email en tsk
pr avoir un email pcc / bien formulé

SI MALGRÉ CELA, ÇA NE PCT PAS

→ se servir autrement des ressources que l'on a:

→ mener ce projet tt seul

• interviewer la team Skoda → deviennent sujet de recherche

• D à ns mettre en contact ac entr Skoda, } deviennent intervenant/
appui ext
x partenaire

les inform de notre recherche &
fasse ce néce pr régler pb exploitation données,
evtl s'occupent du sponsoring

en mène ce projet recherche tt seul
→ concessionnaires sur place (Saxe)
→ interview team Skoda
→ web site Skoda AUTO
→ voyage à Prague, tsk → interview concessionnaires

LIM: On ne pourra pas
interview partie / skype
déclarant à Skoda Auto

PLAN B

Mener ce m^e projet de recherche sur ce p^{er} cing,
ms ds une autre ent^e multiling ds la saxe
(projet que l'on mène ns mêmes)

Il y a Plus de Pb de dépendance, de com^o
Pb Fact Humain réduit

LE PLUS GROS RISQUE DE CE PROJET

FACTEUR HUMAIN

C'est expliquer cet échec de com^o ac ces c^o
seulement une q^o de cult? cult du L? concept du L?

● Ou aussi en raison de la distance

eg: Deutschen puent L sans fact humain / sans contact perso
ac la pers^o

Ms ds d'autre cult, il est très imp^o de dev une
rel perso / affectiv ~~en~~ au cours de car^o pro

Il y a Cz? Fr?

Or ds ce projet, com^o virtuel $\neq$ facteur humain.

Est-ce que cela pt amener des techniques à ns reléguer au
2nd rang?

● A minimiser l'imp / l'ampleur du L car pas de contact phy?

15

mostly

she speak engl / sp
for it → don't need to
know the lang

Sales

1 PR
russian

poland
slovak

most cz

sp

mex cz uet germany

germany + intern
at (1)

(1) intern

⇒ engl + cz

higher discuss°

externals
internals

external

structure

externals → other compies

internals →

interns → many

conference 90% no abroad

older generat = mostly german not comfortable
mostly ⇒ no official lang

meeting 90% engl german

internals (with diff PR)

meeting & it only engl

internal meeting cz

supplier ⇒ german & engl

email engl

team cz

the semaine + tard : relance pr ce rdv (proposat° decaage 0'30 min + 10'5)

Nb n'aus tj pas rep → besoin de réfléchir org° voyage

→ espérons rep de cök

05/05/18 WHZ-Prof intervient = a parcé ac Skoda-Prof1

et unaste prque ns par. Oüens on tête à tête ac Skoda-KK

03/18 rep à email proposé rdu
⇒ proposé à Skoda-KK d'un rdu skype

- bcp d'échange d'emails court ds un tps court
- communique en num de tel.

II) convient d'un rdu ~~Skype~~ de lendemain 6/03/18
(dimanche pcp tp occupé ensemble)
⇒ proposé de prendre ou de laisser

03/18 RDU Skype Skoda-KK 20h
en tête à tête (je suis seule, elle aussi)

• J'essaie d'aborder ces pbs

stratégie de rep : → renvoie la balle
(non impress)
eg: D pt il ne rep pas aux email
→ "why don't you manage to make the connection"
eg: Pt n'ont jams rep à l'email pr whatsapp gr
→ "why don't you manage to create the group"

- pas de remise en Q°; ni admiss° erreur; ni excuse
- retourne ac une autre question
- rep évanes ou énigmatique

III) opinions tp divergents
on ne pt pas tomber d'acc sur ces pts → les Q° se restent
on suspens -

0) Essai de trouver explicat° aux pbs sans accuser (ac Q° neutres)

eg: Did you received email ~~xxxxxx~~

ce que je decouvre
(je pense avoir compris) → Skoda-TH
email

n'a probablement jams transmis
→ ou elle n'a pas vraiment pris le tps de les lire.

~~pas~~

/ o o o

Pas de m^o us^o du L
 CIs au n^o des méth de L a envt.

Skoda

WHZ

efficacité, rapidité
 "you don't work, you don't know"
 "that we have to do things quick here"

short emails: don't read long one
 are on diligence

analyse } besoin d'aller
 démarches } de ces détails,

besoin de qual^{ité}
 besoin de tps

proc^o de ces instruct^o envoy^é
 par email

mail Team Skoda

mail team WHZ

court
 familier → suggère proximité
 (pas d'hostilité/distance apparente
 la mauvaise com.)

abr^o → formule politesse
 signature

pas de formule pol entrée

ne s'adresse qu'à une pers
 n'est signé que par une pers

→ lg; détaille, + précis retour à la ligne
~~seul à~~ retour

→ respect formule politesse
 tiens à garder distance

→ pas d'abréviat^o
 mots de connex^o forme l
 "bésides"

forme= retour à la ligne; g

→ s'adresse à tous
 signé à team

annoncé
compréhensibles

En propose (impose) interview membre team ghoda / skype -
Chaque Org : chaque membre team zuekhan interviewe
2 membres team Ghoda

Lim : ce draft-questionnaire n'a pas été corrigé convenu
on ne sait pas si ces q's et appropriées et si on a oublié
dont j'imp auxquels on n'a pas pensé pq on ne l'a pas dit à Ghoda

- (4) Jump to interview suddenly -> et que je l'interview mtn.
- Elle vient juste de recevoir mail de questionnaire,
l'a parcouru en 8 sec, pas en entier
 - Je ne suis pas préparée, ce n'était pas ce but du rdv, #
de q's n'a été achevé, sans doute défilant
 - Je suis la seule pr poser q's + prendre des notes
 - Elle rep vite et fait bcp de retour on amène aussi
(n'est pas préparée ni plus et n'a pas pris ce tps au préalable
de réfléchir minutieusement à tous les aspects d'une q's).

WHZ-TH

= native speaker ange → fait peur

→ team Skoda pt avoir des jugemt
et préférer ne pas lui parler
Il → ~~source~~ SOURCE PBS COM°?

Text conversationnel maxime Paul grave

DANS L'INTERVIEW:

- intégrer Q° sur sa reflex° sur ce qui s'est passé ds ce projet
- Q° qui apporte rep à la reflex° intercult.
- Q° m'ind L / quel du L en CZ

Utiliser WHZ-KK co-ressource → rôle de médiateur

- D team Skoda s'ils veulent interviewer en ange ou en tchèque
(voire faire les interviews en tchèque puis trad en ange)

- écrire ces mails en tchèque
- parler en tchèque pr résoudre conflit

Il y a pas de estimation de l'effort

et c'est sur mess com e (diff e/ ce que l'on a voulu dire
ce qui est dit
et ce qui a été compris)
• voire ce qui va être retransmis

05/05 Envoi du questionnaire aux 6 membres de l'équipe Skoda

+ notif° de cela à Skoda-KK par sms,
particulièrement en ce qui concerne ce choix de langue

Réponse concernant ang : they have to do it in eng
compulsory and criteria of their course

Email Skoda-PP

- complain not receiving any questionnaire for 2 weeks (but we actually notified that we were in Loske 1 week ago & therefore not able to work on it during this time).

↳ TON RUDE, AUTORITAIRE VOIRE ACCUSATEUR / CULPABIL

- propose série de deadlines pr ces sem à venir

↳ le ton semble se redresser

offer to change proposed deadlines;

smiley 😊

Pb deadlines proposées un peu réalistes → tp services et couverte de le temps
(p-ê justement p q'ils ne leur reste pas bcp de temps → LEUR DEADLINE = 15 juin)

Deadlines proposées =

1 sem à l'équipe Skoda pour rep questionnaire

3 jours équipe Zuechou pour anal données et prep pst°

↳ impression de un comp° et ss estimat° de la nat du L d'anal
→ encore une fois, preuve de d'énorme diff cult & envt d'etu et de L.

4 jours pr discuter amb des résultats / pst° / & cc)

5 jours à l'équipe Skoda pr élaborer Critical Incidence et prep leur pst° pr le 15.06

Pbs → impression de devoir être dispo lt ce tps
→ seront ns vraiment 100% dispo pile ces 3 jours ce pr l'eventualité
L'intensité sur anal résultats (de l'eventualité)
peu plausible que 3 jours suffisent)

→ inéquité quand au tps accordé
seulement 3 jours pr ns c/ en moy 1 sem pr eux pr réaliser tâches.

P-ê considèrent-ils que ns nous "que ça a l'air de" car ns se étu les que eux travaillent de pensent facile + de choses que nous et qu'il base de + de tps

P-ê considèrent-ils que leurs tâches st + imp et D + de tps que
impression inverse?

30/05

Rép Skoda-PP (maître de cérémonie)

Proposit° concernant calendrier : + de flexibilité

• un échéancier + récap

→ adaptat° échéancier en fct de la date à laquelle
ns recevons effectivement les rep de ls membres Skoda
aux questionnaires

(Or ns n'avons que 2 interviews de prévu cette semaine
alors que l'échéance est fixée au 03.05)

→ plus de temps pr anal données et prépa pst°

✓ Un pas de notre côté aussi : présentation + flexible :

→ laisser ce choix aux membres Skoda s'ils préf rep par
Skype ou par écrit au questionnaire
(meth + rapide et pratique pr eux)

INTERESSANT PR ANAL LANG POL ŠKODA :

→ get an automatic answer from the office
of Skoda-PP

@skoda-auto.cz

Multiling mess :

1. lang = Cz

2. lang = Engl

3. German

→ automatic answer Skoda-PL

1. lang = Cz

2. lang = Engl

No further lang

↳ lang in automatic answer shed light on

- ind^{ae} lang pref & compet
- to what extent is the c^{ies} lang pol actually implemented
- how ind^{ae} comply or not with pol -

PST° FINALE DE PROJET

06/04.06

Pst° ds ce cadre du colloque

(Pas seulement pst° basique ≠ inter day)

→ Pst° du produit ~~XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX~~
(résultat)

~ 15/20 min

Pst° Ange/All



PUBLIC REEL

se mettre à la place
du public qui ne sait rien.

↳ script parler aussi un peu des difficultés

↳ ne pas forcément utiliser vocab spé / pro
(ou bien l'expliquer)

≠ ~~Pst°~~ 28.06. Méta-reflex° du travaux de projet

• montrer que l'on maîtrise la terminologie du projet

affiche/slides vocab & normes projet



Bien relier praxiologie ce qui est dit & ce qui apparaît
sur le slide → utiliser un pont



une pst° et un dialogue

il faut vérifier que le public empd/est enveil

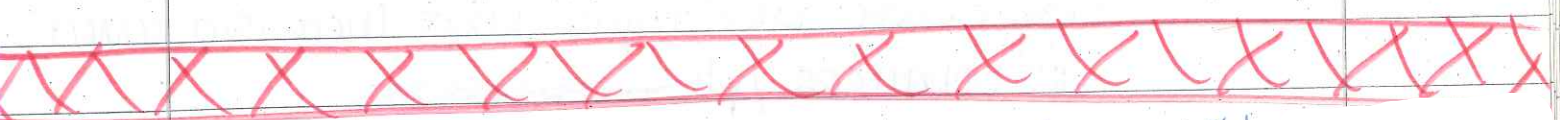
• laisser espace pr interact°

→ q° à la fin

→ q° aussi pdt

• remercier le public à la fin pr son attent°
(slide + oralem°)

3.06.18 Interview Questionnaire Back from Skoda-FS => written
06.18 Questionnaire back from Skoda-KK => written (+interviews)
4.06.18 Questionnaire back from Skoda-TH (delay)



4/06/18 (sunday) => agree on skype meeting with Skoda-FS
RDV 19/06/16 19h for complementary interview
(opinions / views on project management)
(give personal phone number) RDV

Condit° interview =

- Small talk at the beginning => introduced by the interviewer itself!
- Surprised = very warmly comprehensible empathic person

(contradict° ^{with} the bad image of Skoda member
undiligence to work; selfish)

- no camera from the ~~in~~ side of the interviewee
don't show its face (while the interviewer activate the camera)

● LIMITS : 1. interview from the interviewer
~~(was very + raised / test + safe with both)~~

what the interview about the ~~the~~ opinion of the project is concerned
+ unexperienced student in sci in-depth interview / ...

.../ eq: some Q° certainly clumsy / poorly formulated
• Q° comprising words that could bias the answer.
eg: "why would you say our project failed?"

↳ the interviewee never used such a word & indeed the interviewee got back on this term & correct it.

unexperienced interviewer (me) troubles to deal with blank on the interview.

why: • interviewer was searching for short / quick Q°

• Via Skype, & without camera, almost impossible to convey a feeling of empathy, to prove's interviewer's attention to interviewee speech
↳ if there is a blank & no Q° follow, interviewee could think that there is a correct disturbances / pb -

pas de jeu
de regard
possible

14/06

Agree Ch with Skoda-KK

WHZ
pr RDU Skype interview

⇒ INTERVIEW OPINION

⇒ RDU to 21/06/18

Circumstances interview:

• very loose atmosphere

→ jokes from the interviewee

„You will be ~~active~~ in my pocket“

→ interviewee skipping with cell phone = free mut =

~~de~~ while answering quest: = cook
= smoke a drink wine
in the garden

→ interviewee showing also $\hat{c}$ for the interviewer

x still considered her (me) as the student having to do
a presentation of the project in front of the teachers

~~then me~~ x will receive mark for it

~~if tell me~~ or as a colleague x partner

~~if~~ „What do you need to do?“

„I am ~~ess~~ thinking at what I could
tell you, what your teacher could
ask you?“

„And tell me your opinion also.“

„What do you think?“ → q^o perfectionism work on the
project she has to post the
next day

⇒ empathy

eg: she x I are ^{„fulltime“} active „member“ in the project
while others „are on a boat“.

→ proximity, ~~message~~ compliment, friendly x good
words

„From me you ~~have~~ will have a good
feed back... I have a good impression

of you -- And ~~ess~~ I will tell to my teacher
11. ~~getting~~ ^{from a} ^{free to a} ^{friend?} ^{friend?} ^{From Institute to friendship?}